

Superior Court of Washington, County of _____
워싱턴 상급 법원, 카운티

In re the marriage of:
다음 당사자들의 결혼에 대한 건:
Petitioner (person who started this case):
청원인(본 소송을 개시한 사람):

And Respondent (other spouse):
피청원인(상대 배우자):

No. _____
번호
Petition for Divorce (Dissolution)
이혼 청원(해산)
(PTDSS)
(PTDSS)

Petition for Divorce (Dissolution)
이혼 청원(해산)

1. Information about the parties
당사자에 대한 정보

Petitioner lives in (county): _____ (state): _____
청원인 거주지(카운티): _____ (주): _____
Respondent lives in (county): _____ (state): _____
피청원인 거주지(카운티): _____ (주): _____

2. Information about the marriage (check all that apply)
결혼에 대한 정보(해당하는 항목에 모두 체크)

We were married on (date): _____ at (city and state): _____
결혼일(날짜): _____ 장소(시 및 주): _____

[] Before we married, we entered into a [] domestic partnership, [] civil union on
결혼하기 전에 [-] 동거 관계, [-] 시민 결합을 함.

(date) _____ at (city and state) _____
(날짜) _____ 장소(시 및 주)

(List other registered domestic partnerships or civil unions between you and your spouse, if any. Add lines as needed.):

(귀하와 배우자 사이의 다른 등록 동거 관계 또는 시민 결합이 있다면 적어주십시오.
필요하면 행을 추가하십시오.):

Relationship type 관계 유형	date 날짜	city and state (or country) 시 및 주 (또는 카운티)
----------------------------	------------	---

[] Before we married, we began living together in a serious, marriage-like relationship (committed intimate relationship) (See *Muridan v. Redl*, 3 Wn. App. 2d 44, 413 P.3d 1072 (2018)) (date): _____ at (city and state): _____
우리는 결혼을 하기 전에 결혼과 비슷한 진지한 관계로 함께 살기 시작했습니다(서로에게 헌신적인 친밀 관계) (*Muridan v. Redl*, 3 Wn. App. 2d 44, 413 P.3d 1072 (2018) 참조) (날짜): _____ 장소(시 및 주): _____

[] We currently live in the same household.
우리는 현재 같은 집에서 함께 거주하고 있다.

[] We began living in separate households on (date): _____
우리가 따로 살기 시작하게 된 날(날짜): _____

3. Jurisdiction over the spouses 배우자에 대한 관할지

The court has jurisdiction over the marriage because at least 1 of the spouses lives in Washington state, or is stationed in this state as a member of the armed forces.
법원은 1 명 이상의 배우자가 워싱턴주에 거주하고 있거나 워싱턴주에서 군인으로 배치되었기 때문에 해당 결혼에 대한 관할권을 갖습니다.

[] The court **has** personal jurisdiction over the Respondent because (check all that apply):
법원은 다음 이유에 따라 피청원인에 대한 개인 관할권을 갖습니다(해당하는 항목에 모두 체크):

[] The Respondent lives in Washington state.
피청원인이 워싱턴주에 거주하고 있습니다.

[] The Petitioner and the Respondent lived in Washington state while they were married, and the Petitioner still lives in this state or is stationed in this state as a member of the armed forces.
청원인과 피청원인은 결혼 기간 동안 워싱턴주에 거주하였으며, 청원인이 워싱턴주에 계속 거주하고 있거나 군인으로 워싱턴주에 배치되었습니다.

[] The Petitioner and the Respondent may have conceived a child together in this state.
청원인과 피청원인은 이 주에서 함께 아이를 갖게 되었을 수 있습니다.

[] Other (specify): _____
기타(구체적으로 명시): _____

[] The court **does not** have personal jurisdiction over the Respondent. (This may limit the court's ability to divide property and debts, award money, set child support or spousal support, or approve a restraining order or protection order.)

법원은 피청원인에 대한 개인 관할권을 갖지 않습니다. (이로 인해 재산과 채무 분할, 지급액 결정, 자녀 양육비 또는 배우자 지원금 결정, 금지 명령이나 보호 명령 승인에 대한 법원의 능력이 제한될 수 있습니다.)

4. Request for divorce
이혼 신청

This marriage is irretrievably broken. I ask the court to dissolve our marriage and any domestic partnerships or civil unions. Our marital community ended on (check one):
이 결혼은 돌이킬 수 없는 과속에 이르렀습니다. 본인은 법원에 우리의 결혼과 동거 관계 또는 시민 결합을 해산해줄 것을 요청합니다. 결혼 공동체 종료일(한 항목에 체크):

- the date this Petition is filed.
이 청원을 제출한 날.
- (date): _____, which is when (check all that apply):
(날짜): _____, 다음 시기에 해당합니다(해당하는 항목에 모두 체크):
 - one of us moved to a separate household.
둘 중 한 명이 다른 집으로 이사함.
 - we separated our assets and debts.
두 사람의 재산과 부채를 분할함.
 - we agreed the marital community ended.
결혼 공동체의 종료에 합의함.
 - Other (specify): _____
기타(구체적으로 명시): _____

5. Name Change
이름 변경

- No request.
요청 없음.
- Change the Petitioner's name to: _____
청원인의 이름을 다음으로 변경:

<i>First</i>	<i>Middle</i>	<i>Last</i>
이름	중간 이름	성
- Change the Respondent's name to: _____
피청원인의 이름을 다음으로 변경:

<i>First</i>	<i>Middle</i>	<i>Last</i>
이름	중간 이름	성

Important! The Respondent must agree to their name change.
주요사항! 피청원인이 이름 변경에 동의해야 합니다.

6. Written Agreements
서면 동의서

Have you and your spouse signed a prenuptial agreement, separation contract, or community property agreement? (Check one):

귀하와 배우자는 혼전 계약서, 별거 계약서 또는 공동 재산 계약서를 체결하였습니까? (한 곳에 표시하십시오):

No (Skip to 7.) Yes (Fill out below.)
 아니요 (7 로 건너뛰기.) [-] 예 (아래를 작성.)

Type of written agreement: _____
 서면 계약서 유형:

Date of written agreement: _____
 서면 계약서 날짜:

Should the court enforce this agreement? (Check one):
 법원이 이 계약을 집행해야 합니까? (한 곳에 표시하십시오):

Yes No
 예 [-] 아니요

If No, why not? _____
 아니요라고 답변하셨다면 이유는 무엇입니까?

7. Real Property (land or home)
부동산(토지 또는 주택)

Neither spouse owns any real property.
 어떤 배우자도 부동산을 전혀 소유하고 있지 않습니다.

I ask the court to divide the real property according to the written agreement described in 6 above.
 본인은 법원에 위 6 항에 명시된 서면 계약에 따라 부동산을 분할할 것을 요청합니다.

I ask the court to divide the real property fairly (equitably), as explained below:
 본인은 아래 설명된 바에 따라 법원이 부동산을 공정하게 (공평하게) 분할해줄 것을 요청합니다.

Real Property Address 부동산 주소	Tax Parcel Number 과세 토지 구획 번호	Who should own this property? 이 재산은 누가 소유해야 합니까?
		<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
		<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
		<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인

- I ask the court to divide the real property fairly (equitably) as the court decides.
본인은 법원의 결정에 따라 법원이 부동산을 공정하게 (공평하게) 분할해줄 것을 요청합니다.
- The court does not have jurisdiction to divide the real property.
법원은 부동산을 분할할 관할권을 갖고 있지 않습니다.
- Other (specify): _____
기타(구체적으로 명시): _____

8. Personal Property (possessions, assets, or business interests of any kind)

개인 재산(소유물, 자산 또는 모든 종류의 사업 이익)

- We have already divided the property fairly. I ask the court to order that each spouse will keep any personal property that they now have or control.
우리는 이미 부동산을 공평하게 분할했습니다. 본인은 법원이 각 배우자가 현재 갖고 있거나 통제하는 개인 재산을 유지하도록 명령해줄 것을 요청합니다.
- I ask the court to divide the personal property according to the written agreement described in **6** above.
본인은 위 **6** 항에 명시된 서면 계약에 따라 법원이 개인 재산을 분할해줄 것을 요청합니다.
- I ask the court to divide the personal property fairly (equitably), as explained below:
본인은 아래 설명된 바에 따라 법원이 개인 재산을 공정하게 (공평하게) 분할해줄 것을 요청합니다.

List property (include vehicles, pensions/retirement, insurance, bank accounts, furniture, businesses, etc. Do not list more than the last 4 digits of any account number.): 재산 목록을 작성하십시오(차량, 연금/퇴직연금, 보험금, 은행 계좌, 가구, 사업체 등. 계좌 번호는 마지막 4 자리까지만 적으십시오.):	Who should own this property? 이 재산은 누가 소유해야 합니까?
	<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
	<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
	<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
	<input type="checkbox"/> Petitioner

List property (include vehicles, pensions/retirement, insurance, bank accounts, furniture, businesses, etc. Do not list more than the last 4 digits of any account number.): 재산 목록을 작성하십시오 (차량, 연금/퇴직연금, 보험금, 은행 계좌, 가구, 사업체 등. 계좌 번호는 마지막 4 자리까지만 적으십시오.):	Who should own this property? 이 재산은 누가 소유해야 합니까?
	청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
	<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
	<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
	<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
	<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인

- I ask the court to divide the personal property fairly (equitably) as the court decides.
 본인은 법원의 결정에 따라 법원이 개인 재산을 공정하게 (공평하게) 분할해줄 것을 요청합니다.
- The court does not have jurisdiction to divide the personal property.
 법원은 개인 재산을 분할할 관할권을 갖고 있지 않습니다.
- Other: _____
 기타:

9. Debts (mortgages, loans, credit cards, other money owed)
부채(모기지, 대출, 신용카드, 기타 빚을 진 돈)

- I am not aware of any debts.
 본인은 어떠한 부채도 인지하고 있지 않습니다.
- I ask the court to order each spouse to be responsible for debts they incurred (made) after the date of separation.
 본인은 법원이 별거일 후 각 배우자가 본인이 발생시킨 부채를 책임지도록 명령해줄 것을 요청합니다.

I ask the court to divide the debts according to the written agreement described in **6** above.

본인은 위 **6** 항에 명시된 서면 계약에 따라 법원이 부채를 분할해줄 것을 요청합니다.

I ask the court to make the following orders about debts (*check all that apply*):

본인은 법원이 부채에 대해 다음 명령을 내려줄 것을 요청합니다(해당하는 항목에 모두 체크):

Each spouse is responsible for the debts that are now only in their own name.

각 배우자가 현재 본인 명의로 된 부채를 책임집니다.

Divide the debts fairly (equitably), as explained below:

아래 설명된 바에 따라 부채를 공정하게 (공평하게) 분할합니다.

Debt Amount 채무 금액	Creditor (person or company owed this debt) 채권자(이 부채를 지고 있는 개인 또는 회사)	Account Number (Last 4 digits only) 계좌 번호(마지막 4 자리만)	Who should pay this debt? 이 부채는 누가 갚아야 합니까?
\$			<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
\$			<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
\$			<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
\$			<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
\$			<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
\$			<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인
\$			<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인

Debt Amount 채무 금액	Creditor (person or company owed this debt) 채권자(이 부채를 지고 있는 개인 또는 회사)	Account Number (Last 4 digits only) 계좌 번호(마지막 4 자리만)	Who should pay this debt? 이 부채는 누가 갚아야 합니까?
\$			<input type="checkbox"/> Petitioner 청원인 <input type="checkbox"/> Respondent 피청원인

Divide the debts fairly (equitably) as the court decides.
 법원 결정에 따라 부채를 공정하게 (공평하게) 분할합니다.

The court does not have jurisdiction to divide the debts.
 법원은 부채를 분할할 관할권을 갖고 있지 않습니다.

Other: _____
 기타:

10. Spousal Support (maintenance/alimony)

배우자 지원(생활비/이혼 수당)

Spousal support is **not** needed.
 배우자 지원금은 필요하지 않습니다.

Spousal support **is** needed. The Petitioner Respondent has the ability to pay and should pay support:
 배우자 지원금이 필요합니다. 청원인 피청원인은 지원금을 낼 능력이 있으며 내야 합니다.

as decided by the court.
 법원 결정에 따름.

\$ _____ every month until (date or event): _____
 \$ (날짜 또는 사건)까지 매달:

according to the written agreement described in **6** above.
 위 **6** 항에 설명된 서면 계약에 따름.

Other: _____
 기타:

11. Fees and Costs

수수료 및 비용

No request.
 요청 없음.

Order my spouse to pay my lawyer's fees, other professional fees, and costs for this case.

본인의 변호사 선임료, 기타 전문가 이용료, 본 소송 비용을 내도록 본인의 배우자에게 명령.

12. Protection Order

보호 명령

Do you want the court to issue a *Protection Order* as part of the final orders in this case?
법원이 이 소송의 최종 명령의 한 부분으로 보호 명령을 발급해줄 것을 원하십니까?

[] **No.** I do not want a *Protection Order*.
아니요. 본인은 보호 명령을 원하지 않습니다.

[] **Yes.** (You must file a *Petition for Protection Order*, form P 001. You may file your *Petition for Protection Order* using the same case number assigned to this case.)
예. (보호 명령 청원, 양식 P 001 을 제출하셔야 합니다. 이 소송에 지정된 것과 같은 소송 번호를 이용하여 보호 명령 청원을 제출하실 수 있습니다.)

Important! If you need protection now, ask the court clerk about getting a *Temporary Protection Order*.

주요사항! 지금 보호가 필요하신 경우, 법원 서기에게 임시 보호 명령에 대해 문의하십시오.

[] **There already is a *Protection Order* between my spouse and me.**
배우자와 본인 사이에 이미 보호 명령이 내려졌습니다.

Court that issued the order: _____
명령을 발급한 법원:

Case number: _____
소송 번호:

Expiration date: _____
만료일:

13. Restraining Order

금지 명령

Do you want the court to issue a *Restraining Order* as part of the final orders in this case?

법원이 이 소송의 최종 명령의 한 부분으로 금지 명령을 발급하기를 원하십니까?

[] **No** (Skip to 14.)
아니요(14 로 건너뛰기.)

[] **Yes** (Check the type of orders you want):
예(원하시는 명령 유형에 체크하십시오):

[] **Do not disturb** – Order the Respondent not to disturb my peace or the peace of any child listed in 15.
방해 금지 – 피청원인이 본인 또는 15 항에 명시된 아동이 평화롭게 생활하는 것을 방해하지 않도록 하는 명령.

[] **Stay away** – Order the Respondent not to go onto the grounds of or enter my home, workplace, vehicle, or school, and the daycare or school of any child listed in 15.

접근 금지 – 피청원인이 본인의 집, 직장, 차량 또는 학교, 및 **15** 항에 명시된 아동의 탁아소나 학교에 진입하거나 그 부지에 들어가지 않도록 하는 명령.

[] Also, not knowingly to go or stay within _____ feet of my home, workplace, vehicle, school, or the daycare or school of any child listed in **15**. 또한 고의적으로 본인의 집, 직장, 차량, 학교, 또는 **15** 항에 명시된 아동의 탁아소 또는 학교로부터 [-]피트 이내에 들어오거나 머물지 않도록 하는 명령.

[] **Do not hurt or threaten** – Order the Respondent:

해코지 또는 위협 금지 – 피청원인에 대한 명령:

- Not to assault, harass, stalk, or molest me or any child listed in **15**; and 본인 또는 **15** 항에 명시된 아동에 대한 폭행, 괴롭힘, 스토킹, 또는 성추행 금지, 그리고
- Not to use, try to use, or threaten to use physical force against me or the children that would reasonably be expected to cause bodily injury. 본인이나 아동을 상대로 신체적 상해를 입힐 것으로 합리적으로 예상할 수 있는 물리력 사용, 사용 시도 또는 사용 위협 금지.

Warning! If the court makes this order, the court must consider if weapons restrictions are required by state law; federal law may also prohibit the Restrained Person from possessing firearms or ammunition.

경고! 법원이 이 명령을 내린 경우, 법원은 주 법에 따라 무기 금지가 필요한지 심사해야 합니다. 연방 법은 금지 대상자의 화기 또는 탄약 소지를 금지할 수 있습니다.

[] **Prohibit weapons and order surrender** – Order the Respondent:

무기 금지 및 포기 명령 – 피청원인에 대한 명령:

- Not to access, possess, or obtain any firearms, other dangerous weapons, or concealed pistol licenses until the Order ends, and 명령이 종료될 때까지 화기, 기타 위험한 무기 또는 은닉 권총 면허에의 접근, 소지, 구비하지 않도록 하는 명령, 그리고
- To immediately surrender any firearms, other dangerous weapons, and any concealed pistol licenses that they possesses to (check one): [] the police chief or sheriff [] their lawyer [] other person (name): _____ 소유한 모든 화기, 기타 위험 무기, 모든 은닉 권총 면허를 즉시 포기하도록 하는 명령 (한 항목에 체크): [-] 경찰청장 또는 보안관 [-] 변호사 [-] 기타 다른 사람(이름):

[] **Other restraining orders:** _____

기타 금지 명령: _____

Important! If you want a restraining order **now**, you must file a Motion for Temporary Family Law Order and Restraining Order (FL Divorce 223) or a Motion for Immediate Restraining Order (Ex Parte) (FL Divorce 221).

주요사항! 지금 금지 명령을 원하신다면, 임시 가족법 명령 및 금지 명령 신청(FL Divorce 223) 또는 즉시 금지 명령 신청(일방적)(FL Divorce 221)을 제출하셔야 합니다.

14. Is one of the spouses pregnant? (Check one):

배우자 중 한 명이 임신했습니까? (한 곳에 표시하십시오):

[] Yes [] No
[-] 예 [-] 아니요

If Yes, who is pregnant? The [] Petitioner [] Respondent
예라고 답변하셨다면 누가 임신했습니까? [-] 청원인 [-] 피청원인

Note: The law considers the other spouse to be the parent of any child born during the marriage or within 300 days after it ends. If the other spouse is not the parent, either spouse or the other parent may file a Petition to Decide Parentage (form FL Parentage 301) in court. In most cases, the deadline to file the Petition to Decide Parentage is before the child turns 4. (See RCW 26.26A.115, 26.26A.435.)

참고: 법률은 상대 배우자를 결혼 중 또는 결혼이 종료된 날로부터 300 일 이내에 태어난 자녀의 부모로 인정합니다. 상대 배우자가 부모가 아닌 경우, 양측 배우자나 다른 부모가 법원에 친자 관계 결정 청원을 (양식 FL Parentage 301) 제출할 수 있습니다. 대부분의 경우 친자 관계 결정 청원 기한은 자녀가 4 세가 되기 전까지입니다. (RCW 26.26A.115, 26.26A.435 참조)

If everyone agrees, both spouses and the child's other parent can sign an Acknowledgment (and Denial) of Parentage. Those forms must be filed with the Washington State Registrar of Vital Statistics to be valid.

모든 사람이 동의하면 양측 배우자와 자녀의 다른 부모가 친자 관계 인정(및 부인)에 서명할 수 있습니다. 해당 양식은 워싱턴주 필수 기록 등록기관(Registrar of Vital Statistics)에 제출해야 합니다.

15. Children of the marriage

결혼을 통해 얻은 자녀

[] My spouse and I have **no** children together who are still dependent. (Skip to 16.)
본인과 본인의 배우자는 아직 피부양가족에 해당하는 함께 낳은 자녀가 없습니다. (16 으로 건너뛰기.)

[] My spouse and I have the following children together who are still dependent (only list children you and your spouse have together, not children from other relationships):

본인과 본인의 배우자는 아직 피부양가족에 해당하는 함께 낳은 다음 자녀가 있습니다(다른 관계에서 얻은 자녀가 아닌 본인과 배우자가 함께 낳은 자녀만 기록하십시오):

Child's name 아동의 이름	Age 연령	Child's name 아동의 이름	Age 연령
1.		2.	
3.		4.	
5.		6.	

a. Children's home/s

아동의 집

At any time during the past 5 years, have any of the children lived:

지난 5 년 중에 다음 장소에서 거주한 자녀가 있습니다.

- on an Indian reservation,
인디언 보호구역,
- outside Washington State,

- 위싱턴주 외부,
 ▪ in a foreign country, or
 외국, 또는
 ▪ with anyone who is not a party to this case?
 본 소송의 당사자가 아닌 사람과 거주했습니까?

[] No (Skip to **b.**)
 아니요(**b.**로 건너뛰기)

[] Yes (Fill out below to show where each child has lived during the last 5 years.)
 예(아래를 작성하여 지난 5 년 동안 각 자녀가 어디서 거주했는지 표시하십시오.)

Dates 날짜	Children 자녀	Lived with 함께 거주한 사람	In which state, Indian reservation, or foreign country 주, 인디언 보호구역 또는 외국
From: 발신: To: 수신:	[] All children 모든 자녀 [] (Name/s): (이름):	[] Petitioner [] Respondent 청원인 [-] 피청원인 [] Other (name): 기타(이름):	
From: 발신: To: 수신:	[] All children 모든 자녀 [] (Name/s): (이름):	[] Petitioner [] Respondent 청원인 [-] 피청원인 [] Other (name): 기타(이름):	
From: 발신: To: 수신:	[] All children 모든 자녀 [] (Name/s): (이름):	[] Petitioner [] Respondent 청원인 [-] 피청원인 [] Other (name): 기타(이름):	
From: 발신: To: 수신:	[] All children 모든 자녀 [] (Name/s): (이름):	[] Petitioner [] Respondent 청원인 [-] 피청원인 [] Other (name): 기타(이름):	
From: 발신: To: 수신:	[] All children 모든 자녀 [] (Name/s): (이름):	[] Petitioner [] Respondent 청원인 [-] 피청원인 [] Other (name): 기타(이름):	

b. Other people with a legal right to spend time with the children

자녀와 시간을 보낼 법적 권리를 가진 다른 사람

Do you know of anyone besides yourself and Respondent who has or claims to have a legal right to spend time with the children?

본인과 피청구인 외에 자녀와 함께 시간을 보낼 법적 권리를 갖고 있거나 청구한 사람을 알고 있습니까?

No.
번호

Yes. (Name/s) _____ has or claims to have a legal right to spend time with the children because: _____
예. (이름) _____ 자녀와 함께 시간을 보낼 법적 권리를 갖고 있거나 청구한 이유:

c. Other court cases involving a child

자녀가 포함된 다른 법원 소송

Do you know of any court cases involving any of the children? (Check one):

자녀가 포함된 소송이 있는지 알고 있습니까? (한 곳에 표시하십시오):

No. (Skip to 16.)
번호 (16 으로 건너뛰기.)

Yes. (Fill out below.)
예. (아래를 작성하십시오.)

Kind of case 소송 종류 (Family Law, Criminal, Protection Order, Juvenile, Dependency, Other) (가족법, 형사, 보호 명령, 소년, 부양, 기타)	County and State 카운티 및 주	Case number and year 소송 번호 및 연도	Children 자녀
			<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀 <input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):
			<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀 <input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):
			<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀 <input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):

Kind of case 소송 종류 (Family Law, Criminal, Protection Order, Juvenile, Dependency, Other) (가족법, 형사, 보호 명령, 소년, 부양, 기타)	County and State 카운티 및 주	Case number and year 소송 번호 및 연도	Children 자녀
			<input type="checkbox"/> All children 모든 자녀 <input type="checkbox"/> (Name/s): (이름):

16. Jurisdiction over the children (RCW 26.27.201 – .221, .231, .261, .271)
자녀에 대한 관할권(RCW 26.27.201 – .221, .231, .261, .271)

Does not apply. My spouse and I have **no** children together who are still dependent.
 해당하지 않음. 본인과 본인의 배우자는 아직 피부양가족에 해당하는 함께 낳은
 자녀가 없습니다.

The court **can** approve a *Parenting Plan* for the children my spouse and I have
 together because (check all that apply; if a box applies to all of the children, you may
 write “the children” instead of listing names):
 법원은 본인과 배우자 사이에서 낳은 자녀에 대한 양육 계획을 승인할 수 있습니다. 그
 이유는 다음과 같습니다(해당하는 항목에 모두 체크. 한 상자가 모든 자녀에게
 적용된다면 이름을 열거하는 대신 “자녀들(the children)”이라고 적을 수 있습니다):

Exclusive, continuing jurisdiction – A Washington court has already made a
 custody order or parenting plan for the children, and the court still has authority to
 make other orders for (children’s names): _____
 독점, 계속 관할권 – 워싱턴주 법원은 이미 자녀의 양육권 명령 또는 양육 계획을
 결정했으며 법원은 아직 (자녀 이름)에 대한 명령을 내릴 권한을 갖고 있습니다.

Home state jurisdiction – Washington is the children’s home state because
 (check all that apply):

거주지 주 관할 – 워싱턴주가 자녀가 거주하는 주인 이유
 (해당하는 항목에 모두 체크):

(Children’s names): _____
 lived in Washington with a parent or someone acting as a parent for at least
 the 6 months just before this case was filed or, if the children are less than 6
 months old, they have lived in Washington with a parent or someone acting
 as a parent since birth.

(아동의 이름):

본 소송이 제기되기 전 6 개월 이상 부모 또는 부모 역할을 하는 사람과
 워싱턴주에서 거주하였거나, 자녀가 6 개월 미만인 경우에는 출생 후부터 부모
 또는 부모 역할을 하는 사람과 워싱턴주에서 거주함.

There were times the children were not in Washington in the 6 months
 just before this case was filed (or since birth if they are less than 6
 months old), but those were temporary absences.

본 소송이 제기되기 전 6 개월 동안 (자녀가 6 개월 미만인 경우에는 출생 후) 자녀가 워싱턴주에서 거주하지 않은 기간이 있지만 일시적인 부재에 해당함.

[] (Children's names): _____
do not live in Washington right now, but Washington was the children's home state sometime in the 6 months just before this case was filed, and a parent or someone acting as a parent of the children still lives in Washington.

(아동의 이름):

현재 워싱턴주에 거주하지 않지만 워싱턴주는 본 소송이 제기되기 전 6 개월 중 일부 기간 동안 자녀가 거주하는 주였으며 부모 또는 부모 역할을 하는 사람이 현재 워싱턴주에 거주하고 있음.

[] (Children's names): _____
do not have another home state.

(아동의 이름):

다른 거주지 주가 없음.

[] **No home state or home state declined** – No court of any other state (or tribe) has the jurisdiction to make decisions for (children's names): _____

거주지 주가 없거나 거주지 주가 거절됨 – 다른 주(또는 부족) 법원이 (자녀의 이름)에 대한 결정을 내릴 관할권이 없음:

_____ ,
or a court in the children's home state (or tribe) decided it is better to have this case in Washington **and**:

또는 자녀가 거주하는 주(또는 부족)의 법원이 이 소송을 워싱턴주에서 관할하는 것이 낫다고 결정함, 그리고:

- The children and a parent or someone acting as a parent have ties to Washington beyond just living here; **and**
자녀와 부모 또는 부모 역할을 하는 사람이 단순히 이곳에서 생활하는 것을 넘어서 워싱턴주와 유대를 갖고 있음, 그리고
- There is a lot of information (substantial evidence) about the children's care, protection, education, and relationships in this state.
이 주에 자녀의 양육, 보호, 교육, 관계에 대한 많은 정보(실질적 증거)가 있음.

[] **Other state declined** – The courts in other states (or tribes) that might be (children's names): _____'s home state have refused to take this case because it is better to have this case in Washington.

다른 주에서 거절함 – 다른 주(또는 부족)의 법원 (자녀의 이름):

이(가) 거주하는 주에서 워싱턴주가 이 소송을 처리하는 것이 낫기 때문에 이 소송을 담당하기를 거부함.

[] **Temporary emergency jurisdiction** – The court can make decisions for (children's names): _____ because the children are in this state now **and** were abandoned here **or** need emergency protection because the children (or the children's parent, brother, or sister) were abused or threatened with abuse. (Check one):

임시 긴급 관할지 - 법원은 (자녀 이름)에 대한 결정을 내릴 수 있습니다.
자녀가 현재 이 주에 거주하고 있고 이곳에서 **유기되었거나** 자녀의 (또는 자녀의 부모, 형제 자매의) 학대나 학대 위협으로 인해 긴급 보호가 필요하기 때문. (한 곳에 표시하십시오):

[] A custody case involving the children was filed in the children's home state (name of state or tribe): _____ . Washington should take temporary emergency jurisdiction over the children until the Petitioner can get a court order from the children's home state (or tribe).
자녀가 거주하는 주에서(주 또는 부족 이름) 제출된 자녀가 포함된 양육권 소송: _____ . 워싱턴주는 청원인이 자녀가 거주하는 주(또는 부족)에서 법원 명령을 받을 때까지 자녀의 임시 긴급 관할을 담당해야 합니다.

[] There is **no** valid custody order or open custody case in the children's home state (name of state or tribe): _____ . If no case is filed in the children's home state (or tribe) by the time the children have been in Washington for 6 months, (date) _____ , Washington should have final jurisdiction over the children.
자녀가 거주하는 주(주 또는 부족 이름)의 유효한 양육권 명령이 없거나 진행 중인 양육권 소송이 없음: _____ . 자녀가 워싱턴주에서 6 개월 동안 거주하는 동안 자녀가 거주하는 주(또는 부족)에서 소송이 제기되지 않은 경우, (날짜) _____ , 워싱턴주가 자녀에 대한 최종 관할권을 가져야 함.

[] Other reason (specify): _____
기타 사유(구체적으로 명시): _____

[] The court **cannot** approve a *Parenting Plan* because the court does not have jurisdiction over the children.
법원은 자녀에 대한 관할권이 없기 때문에 양육 계획을 승인할 수 없습니다.

17. Parenting Plan 양육 계획

[] My spouse and I have **no** children together who are under 18 years old.
본인과 본인의 배우자는 18 세 미만 자녀가 없습니다

[] I ask the court to order a *Parenting Plan* for the children my spouse and I have together. I will file and serve my proposed *Parenting Plan* (form FL All Family 140) (check one):
본인은 법원이 본인과 배우자가 함께 낳은 자녀에 대한 양육 계획을 명령해줄 것을 요청합니다. 본인은 양육 계획안을 제출하고 송달할 것입니다(양식 FL All Family 140) (한 항목에 체크):

[] at the same time as this *Petition*.
본 청원과 동시에.

[] before this case is finished.
본 소송이 완료되기 전에.

[] The court **cannot** approve a *Parenting Plan* because the court does not have jurisdiction over the children.

법원은 자녀에 대한 관할권이 없기 때문에 양육 계획을 승인할 수 없습니다.

18. Child Support

자녀 양육비

Note: The law requires that child support be addressed if there are dependent children of the marriage. RCW 26.09.100(1).

참고: 결혼 관계에서 생긴 부양 자녀가 있다면 법률에 따라 자녀 양육비를 다루어야 합니다. RCW 26.09.100(1).

- My spouse and I have **no** children together who are still dependent.
본인과 본인의 배우자는 아직 피부양가족에 해당하는 함께 낳은 자녀가 없습니다.
- Court Order** – I ask the court to order child support (including medical support) according to state law for the children my spouse and I have together. (You may ask for a court order of child support even if there is already an administrative order. The court order will replace the administrative order to the extent the court order is different.)
법원 명령 – 본인은 주 법률에 따라 법원이 본인과 배우자가 함께 낳은 자녀 양육비를 명령해줄 것을 요청합니다(의료비 지원 포함). (이미 행정 명령이 내려졌더라도 귀하는 아동 양육비 법원 명령을 신청하실 수 있습니다. 법원 명령은 법원 명령이 다르게 내려진 부분에서 행정 명령을 대체합니다.)
- I ask the court to order my spouse to pay their proportionate share of (check all that apply):
본인은 법원이 본인의 배우자에게 다음 비용 중 본인의 몫을 부담하도록 명령해줄 것을 요청합니다(해당하는 항목에 모두 체크):
- daycare expenses
탁아 비용
- long-distance transportation expenses
장거리 교통비
- education expenses
교육비
- post-secondary (college or vocational school) support
고등교육(대학 또는 직업학교) 지원
- other child-related expenses (specify): _____
기타 자녀 관련 비용(구체적으로 명시):
- I ask the court to order that we have the right to claim the children as dependents for purposes of personal tax exemptions and associated tax credits on our tax forms as follows (describe): _____
본인은 법원이 납세신고서 상에서 개인 면세 및 관련 세금 공제 목적을 위해 우리가 자녀를 피부양가족으로 신청할 권리를 갖고 있다는 명령을 내려줄 것을 요청합니다(설명해주십시오):

Important! Although the personal tax exemptions are currently suspended through tax year 2025, other tax benefits may flow from claiming a child as dependent.

주요사항! 2025 과세년도까지 현재 개인 면세는 중단되었지만, 자녀를 부양가족으로 신청함으로써 다른 세금 혜택을 받을 수 있습니다.

[] **Administrative Order** – There is no need for the court to make a child support order. The DSHS Division of Child Support (DCS) has already established an administrative child support order for the children my spouse and I have together in DCS case number/s: _____. I am not asking the court to make a different child support order.

행정명령 – 법원에서 자녀 양육비 명령을 내릴 필요는 없습니다. DSHS 아동지원부(Division of Child Support, DCS)는 이미 본인과 배우자가 함께 낳은 자녀에 대한 아동 지원 행정 명령을 내렸습니다(DCS 사례 번호): _____. 본인은 법원이 다른 자녀 양육비에 대한 명령을 내려줄 것을 요청합니다.

DCS child support orders do not cover tax issues or post-secondary (college or vocational school) support. Because these issues are not in the administrative order, I ask the court to order (*check all that apply*):

DCS 자녀 양육비 명령은 세금 문제나 고등 교육(대학 또는 직업학교) 지원을 다루지 않습니다. 이 문제는 행정 명령에 포함되지 않았기 때문에 본인은 법원이 명령을 내려줄 것을 요청합니다(해당하는 항목에 모두 체크):

[] we have the right to claim the children as dependents for purposes of personal tax exemptions and associated tax credits on our tax forms as follows (*describe*):
우리는 납세신고서 상에서 개인 면세 및 관련 세금 공제 목적을 위해 자녀를 피부양가족으로 신청할 권리를 갖고 있습니다(설명해주시오):

[] my spouse to pay their proportionate share of post-secondary (college or vocational school) support.
본인의 배우자가 고등 교육비(대학 또는 직업 학교) 지원금에서 본인의 몫을 부담하도록 합니다.

19. Children from other relationships
다른 관계를 통해 얻은 자녀

[] Neither spouse has children from other relationships who are still dependent.
어떤 배우자도 아직 피부양가족에 해당하는 다른 관계에서 자녀를 갖지 않았습니다.

[] I have the following dependent children who are not from this relationship (*list name/s and age/s*): _____
본인은 이 관계에서 얻지 않은 다음 피부양 자녀가 있습니다(이름 및 나이 열거):

[] My spouse has the following dependent children who are not from this relationship (*list name/s and age/s*): _____
본인의 배우자는 이 관계에서 얻지 않은 다음 피부양 자녀가 있습니다(이름 및 나이 열거)

20. Other requests, if any
기타 요청(요청이 있는 경우)

Petitioner fills out below:

청원인이 아래를 작성합니다.

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the facts I have provided on this form are true.

본인은 워싱턴주 법률이 규정하는 위증 처벌 조항에 따라 본인이 이 양식에서 제공한 사실이 정확하다는 것을 선서합니다.

Signed at (city and state): _____ Date: _____
서명 장소(도시 및 주): _____ 날짜: _____

Petitioner signs here

청원인 서명

Print name

이름(정자체로 기입)

Petitioner's lawyer (if any) fills out below:

청원인의 변호사가(변호사가 있는 경우) 아래를 작성:

Petitioner's lawyer signs here

청원인 변호사 서명

Print name and WSBA No.

정자체 이름 및 WSBA 번호

Date

날짜

[] Respondent fills out below if they agree to join this Petition:

이 청원 참여에 동의하는 경우 피청원인이 아래를 작성합니다.

I, (name): _____, agree to join this *Petition*. I understand that if I fill out and sign below, the court may approve the requests listed in this *Petition* unless I file and serve a *Response* before the court signs final orders. (Check one):

본인은 (이름): _____, 본 청원에 참여할 것에 동의합니다.

본인은 아래를 작성하고 서명하면, 법원이 최종 명령에 서명하기 전에 본인이 답변서를 제출하고 송달하지 않는 한 법원이 본 청원에 명시된 요청을 승인할 수 있음을 이해합니다. (한 곳에 표시하십시오):

[] I do not need to be notified about the court's hearings or decisions in this case.
본인은 본 소송에 대한 법원 심리나 결정에 대해 통지를 받을 필요가 없습니다.

[] I ask the Petitioner to notify me about any hearings in this case. (List an address where you agree to accept legal documents. This may be a lawyer's address or any other address.)

본인은 청원인이 본 소송 심리에 대해 본인에게 통지해줄 것을 요청합니다. (법률 서류를 받기로 동의하는 곳의 주소지를 명시하십시오. 이 주소는 변호사의 주소 또는 기타 다른 주소가 될 수 있습니다.)

Address

주소

City

시

State

주

Zip

우편번호

E-mail: _____

이메일:

If this address changes before the case ends, you must notify all parties and the court in writing. You may use the Notice of Address Change form (FL All Family 120). You

must also update your Confidential Information Form (FL All Family 001) if this case involves parentage or child support.

소송이 종료되기 전에 이 주소가 변경되면, 귀하는 모든 당사자와 법원 서기에게 서면으로 통지해야 합니다. 귀하는 주소 변경 통지 양식(FL All Family 120)을 이용하실 수 있습니다. 귀하는 또한 본 소송에 친자 관계 또는 아동 양육비가 포함된 경우 기밀 정보 양식(FL All Family 001)을 갱신해야 합니다.

Respondent signs here

피청원인 서명

Print name

이름(정자체로 기입)

Date

날짜